



Grand Conseil
Service parlementaire

Grosser Rat
Parlamentdienst

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Mardi 15 novembre 2011

DIE SITZUNG IN KÜRZE

15. November 2011

1. **Entrée en matière**

Loi sur la création de la société de promotion du Valais (*première lecture*)

Eintretensdebatte

Gesetz über die Schaffung der Walliser Gesellschaft zur Standortpromotion
(*erste Lesung*)

Le Grand Conseil accepte l'entrée en matière par 97 voix contre 23 et 5 abstentions.
[Der Grosse Rat beschliesst das Eintreten auf die Vorlage mit 97 gegen 23 Stimmen bei 5 Enthaltungen.](#)

2. **Entrée en matière et lecture**

Décision concernant l'approbation de l'avant-projet et l'octroi d'un crédit-cadre en faveur de la sauvegarde du vignoble en terrasses de Visperterminen

Eintretensdebatte und Lesung

Beschluss für die Genehmigung des Vorprojektes für den Erhalt der terrassierten Rebberge von Visperterminen samt Rahmenkredit

L'entrée en matière n'est pas combattue. La lecture est reportée à vendredi.
[Eintreten wird nicht bestritten. Die Lesung wird auf den Freitag verschoben.](#)

3. **Entrée en matière**

Décision concernant la deuxième phase de la recapitalisation complémentaire de CPVAL

Eintretensdebatte

Beschluss betreffend die zweite Phase der zusätzlichen Aufkapitalisierung der PKWAL

L'entrée en matière n'est pas combattue.
[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

4. **Entrée en matière et lecture**

Décision concernant la correction de la RC 94 Sembrancher – Villette – Verbier - Croix-de-Cœur, tronçons Médières – Verbier Village et Eglise de Verbier – Les Esserts, sur le territoire de la commune de Bagnes

Eintretensdebatte und Lesung

Beschluss betreffend die Korrektion der KS 94 Sembrancher – Villette – Verbier – Croix-de-Coeur, Teilstücke Médières – Verbier Village und Kirche von Verbier – Les Esserts, auf dem Gebiet der Gemeinde Bagnes

L'entrée en matière n'est pas combattue.
[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

Décidée par le Grand Conseil par 107 Oui contre 0 Non et 0 abstention.
[Vom Grossen Rat beschlossen mit 107 Ja zu 0 Nein bei 0 Enthaltungen.](#)

Développements: Grand Conseil
Entwicklungen: Grosser Rat

5. Motion du groupe UDC, par le député Jean-Luc **ADDOR**, concernant: pour redonner au Parlement la maîtrise de son ordre du jour (15.03.2011) (7.008)
Motion der UDC-Fraktion, durch Grossrat Jean-Luc **ADDOR**, betreffend: Damit das Parlament wieder Herr über seine Tagesordnung wird (15.03.2011) (7.008)

Par 56 voix contre 53 et 5 abstentions, le Grand Conseil refuse cette motion.
[Mit 56 gegen 53 Stimmen bei 3 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat diese Motion ab.](#)

6. Résolution du groupe PLR, par les députés Olivier **DELALOYE** et Roxanne **D'AVILA MITTAZ** (suppl.), concernant la milice a ses limites... (06.05.2011) (7.009)
Resolution der PLR-Fraktion, durch Grossrat Olivier **DELALOYE** und Grossrätin (Suppl.) Roxanne **D'AVILA MITTAZ**, betreffend: Das Milizsystem hat seine Grenzen (06.05.2011) (7.009)

Par 109 voix contre 3 et 6 abstentions, le Grand Conseil accepte cette résolution.
[Mit 109 gegen 3 Stimmen bei 6 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.](#)

7. Motion des députés Philipp Matthias **BREGY**, CVPO, et Bernard **VOGEL**, CVPO, concernant la préposée à la protection des données – des coûts en ordre? (09.05.2011) (7.010)
Motion der Grossräte Philipp Matthias **BREGY**, CVPO, und Bernard **VOGEL**, CVPO, betreffend Datenschutzbeauftragte – Kosten im Lot? (09.05.2011) (7.010)

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Bureau du Grand Conseil pour traitement.
[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an das Büro des Grossen Rates zur Behandlung überwiesen.](#)

8. Motion du groupe PDCC, par le député Sébastien **ROH**, concernant un débat réduit pour les interventions parlementaires (12.05.2011) (7.011)
Motion der PDCC-Fraktion, durch Grossrat Sébastien **ROH**, betreffend Redezeitbeschränkung bei parlamentarischen Vorstössen (12.05.2011) (7.011)

Cette motion est retirée.
[Diese Motion wird zurückgezogen.](#)